

PROYECTO GANADOR DE ESTÍMULOS
ECONÓMICOS PARA LA CULTURA 2024



PERÚ

Ministerio de Cultura



**“EN EL CÍRCULO,
TODOS SOMOS IGUALES.**

No hay nadie delante de ti y no hay nadie detrás de ti.
Nadie está por encima de ti. Nadie está por debajo de ti.

EL CÍRCULO ES SAGRADO

porque está diseñado para crear **UNIDAD...**”.

SABIDURÍA INDÍGENA

FICHA TÉCNICA

AÑO: 2025

GÉNERO: DRAMA, ACCIÓN, REALISMO MÁGICO

IDIOMAS: ESPAÑOL, QUECHUA

PAÍS: PERÚ

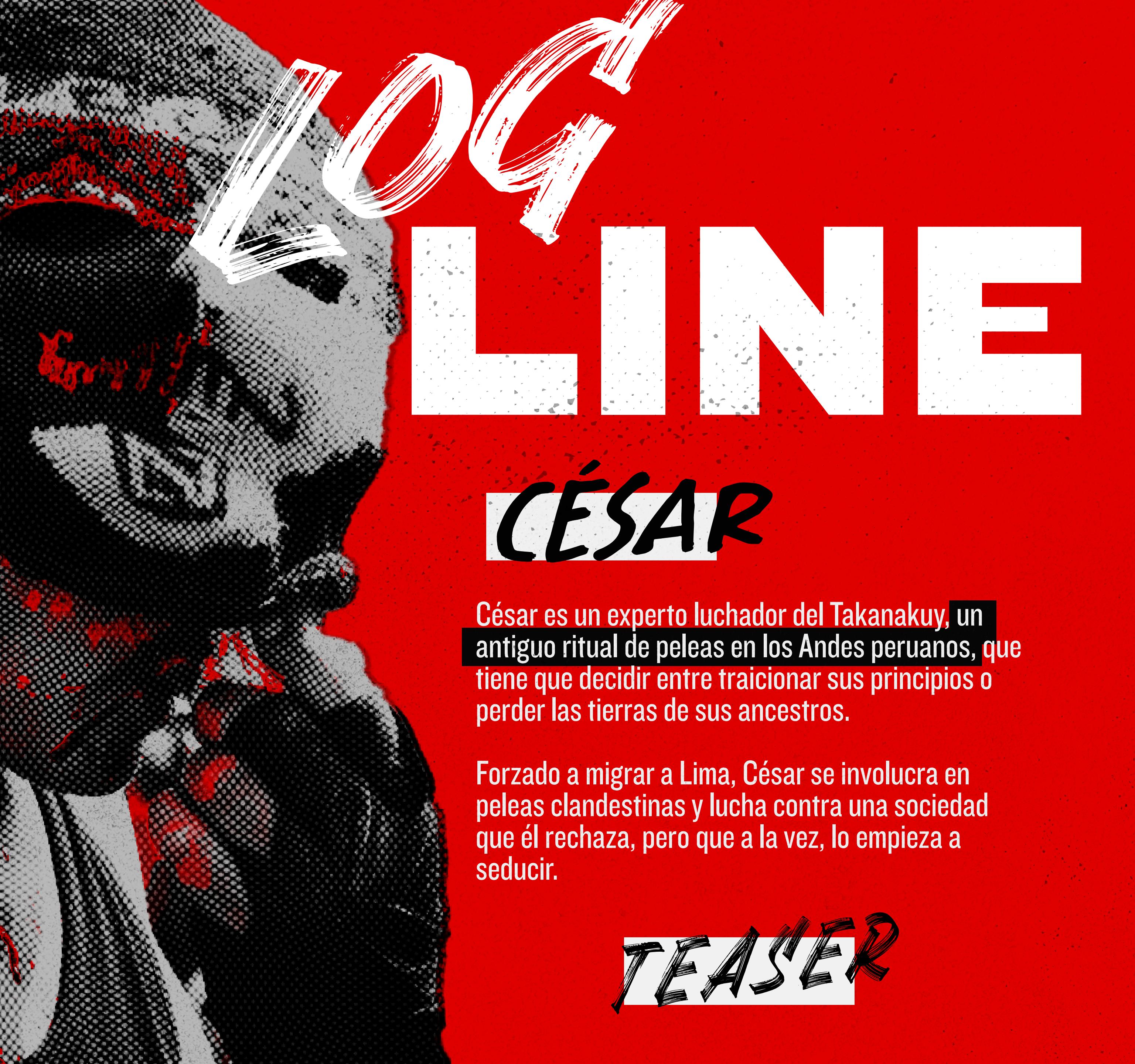
DURACIÓN ESTIMADA: 100 MIN

DIRECCIÓN: TEO BELTON

GUION: TEO BELTON

PRODUCCIÓN: MACARENA COELLO

PRODUCTORA: FRONTERA FILMS



Originario de Chumbivilcas, región del Cusco, César es un ferviente luchador del Takanakuy, una batalla ritual andina en la cual los habitantes se enfrentan a golpes, una vez al año, por justicia y equilibrio comunitario. En Lima, la capital, César migra con el objetivo de ganar suficiente dinero para recuperar el terreno de su difunta abuela, con la esperanza de regresar a su tierra. Enfrentado al caos de la ciudad, a la discriminación y clasismo, César solo consigue trabajos difíciles y mal pagados, alejándolo cada vez más de su meta.

Su primo Jonatan, con quien comparte departamento, lo incita a participar en

peleas clandestinas, dónde las apuestas, el alcohol y las drogas forman parte del entretenimiento de los rincones más oscuros de los barrios de Lima.

Esceptico, César intenta rechazarlo pero su compleja situación lo lleva a finalmente aceptar la propuesta.

Poco a poco, se involucra en un círculo de violencia, ganando una reputación y haciéndose llamar Allq'u, "perro" en lengua Quechua. Por su experiencia del Takanakuy, César consigue varias victorias seguidas. El dinero de las peleas lo seduce y siente su objetivo cada vez más cerca. Sin embargo, antes de cada pelea, César tiene visiones de

un espíritu de su tierra, representado por un hombre con vestimenta tradicional del Takanakuy, que lo lleva a cuestionarse acerca de sus decisiones.

En paralelo César conecta con una joven cantante de rap, Mica. Ambos comparten una visión de la vida similar, siendo así, su única aliada en este ambiente clandestino. Por las noches, sueña con su tierra, su festividad y su abuela, quién lo hace viajar a su origen, por lo cual su conflicto interno se intensifica. Siente que traiciona las prácticas que heredó de sus ancestros.

**EL DÍA DE LA PELEA
ALLQ'U SALE VICTORIOSO,
PERO ES ACORRALADO Y
APUÑALADO EN UN
CALLEJÓN.**

Mientras que en el otro círculo, sus victorias consecutivas generan celos, odio y resentimiento. Esta oscuridad amenaza con su vida. Mica, al ver su creciente obsesión con las peleas clandestinas, intenta rescatarlo de este mundo violento.

César decide entonces apostar todo en una última lucha contra el campeón del barrio "El Puma", para luego retirarse de Lima. El día de la pelea, Allq'u sale victorioso y planea su regreso a Cusco. En camino a la estación de bus, es apuñalado por El Puma, celoso de haber sido derrotado en la última pelea. César cae, arrastrándose y desangrándose poco a poco. En su agonía, César viaja espiritualmente al encuentro con su abuela. En medio de las montañas, caminan hacia un círculo luminoso donde los campesinos abren paso para invitarlo a participar al Takanakuy.

César pelea a puños libres y hace prueba de su fuerza contra el espíritu dueño de sus visiones en su última batalla.





Originario de Chumbivilcas, región del Cusco, César es un ferviente luchador del Takanakuy, una batalla ritual andina en la cual hombres y mujeres se enfrentan a golpes por justicia y equilibrio comunitario.

Forzado a migrar a la ciudad de Lima, se confronta con una realidad caótica y la búsqueda de recursos lo involucra en peleas clandestinas.

En aquellas peleas, César aplica las enseñanzas de sus abuelos, con el fin de ganar dinero y regresar a Chumbivilcas, para recuperar las tierras de su abuela. Sin embargo, crece en él un **conflicto interno** que lo llevará a enfrentar su destino en este mundo lleno de violencia.

SINOPSIS

CORTA

TRATAMIENTO



"ALLQ'U" ESTÁ BASADO EN LA DUALIDAD: PASADO Y PRESENTE, NATURALEZA Y URBANISMO, TRADICIÓN Y MODERNIDAD, ESPIRITUALIDAD Y MATERIALISMO.

Todo el tratamiento gira en torno a estas dualidades, ya sea en su estructura narrativa, en la parte visual, sonora o en cuanto a conceptos y metáforas.

Buscamos un estilo naturalista en la actuación. Nuestro objetivo es poder trabajar con actores no profesionales, con la intención de plasmar la realidad. Estaremos enfocados en encontrar personas cuyas personalidades, trabajo, o incluso experiencia personal sea cercana a los protagonistas. Queremos dar esa libertad en cuanto al trabajo del texto, con el uso de jergas y formas de hablar propios de los actores, combinando técnicas naturalistas y casi documental en este universo de ficción.

En cuanto a las secuencias de sueño o recuerdos en la sierra, se busca generar una oposición con el tratamiento de la urbe. La actuación busca ser más contenida e interna. Las conversaciones en quechua y los diálogos pausados, marcan una clara diferencia con la realidad, llevándonos al mundo interno del protagonista y su relación íntima con su tradición.

El protagonista, César, pasa por un desarrollo interno que se ve reflejado en su físico, vestimenta y actitud. Al inicio, llega a la ciudad como un migrante con pocos recursos. Viste ropa desgastada y el cabello trinchudo, mal cortado. A medida que se adentra en este mundo de peleas clandestinas, él busca adoptar un personaje: "Allq'u". Usa un cinturón y vendajes para manos tradicionales de su tierra, donde se practica el Takanakuy. Su origen y su identidad son su fuerza para sobrevivir en estas peleas. Veremos como se transforma: se rupa el pelo y se vuelve más violento para reafirmar una personalidad en la cual cree y quiere resaltar. El maquillaje ayudará a mostrar la caída al infierno de César, con su rostro constantemente lleno de moretones y heridas, debido a sus peleas. Esto genera un contraste con los demás personajes, que observan la degradación física y mental de nuestro personaje.

POR UN LADO, LA PELÍCULA TIENE UN ESTILO CRUDO Y REALISTA.

Con el uso mayoritario de la cámara a mano y con secuencias siguiendo los diálogos, queremos acompañar a César y adentrarnos en sus días: duros, caóticos y violentos. La fotografía es naturalista y nos apoyamos en luces prácticas de la misma ciudad. Las calles son iluminadas con los alumbrados color naranja, típico de Lima. Los antros y locales contarán iluminaciones que imitan el neón, generando contrastes marcados que hacen resaltar esta estética clandestina. Con el trabajo de arte, trabajaremos en espacios en construcción y locales insalubres, ambientándolos con grafitis, afiches intervenidos con texturas rasgadas y humo de discoteca.

Esta representación de la urbe entra en choque con el mundo andino y sus tradiciones. La sierra está asociada a secuencias oníricas, de recuerdos y de sueños, en donde buscamos romper con el estilo realista. Usaremos encuadres más pictóricos y estéticos, siendo esto el reflejo de la mente de nuestro protagonista. Usaremos planos estables y lentes angulares que magnifican los paisajes. También, las irrupciones del Hombre Chumbivilcano, que aparece antes de las peleas de César, son momentos puramente oníricos que resaltan el aspecto de Realismo Mágico de la película. Esas apariciones son marcadas por cámara lenta, en el cual César puede apreciar su visión antes de ser captado nuevamente por la realidad.

En cuanto al universo sonoro, la música es un elemento protagónico de nuestra película. El hiphop, rap o trap, son géneros que suenan constantemente en las secuencias urbanas y en las

peleas clandestinas. Queremos tener momentos de música en vivo con artistas locales del género urbano limeño durante las escenas de pelea, dándonos ese aspecto realista y de inmersión que buscamos en nuestra propuesta. Esto, va en contraparte con la música que escucha César, quién ahora los huaynos folclóricos de su tierra. La música representa también esa dualidad y es esencial para la trama.

Como referencias de estilo, tenemos películas como **“Amores Perros”** de **Alejandro Iñarritu** o **“Ya no estoy aquí”**, de **Fernando Frías**, como un retrato de la ciudad y de la errancia del personaje. Para las secuencias oníricas y de recuerdos, nos inspiramos en las películas de Terrence Malick, cuya estética refleja una profundidad y misticismo relacionado a la mente del protagonista.





LOCACIONES CUSCO

Las locaciones de Chumbivilcas marcan los recuerdos y sueños de nuestro protagonista. Por eso, buscamos resaltar los paisajes montañosos y áridos de la región de Cusco, buscando una sensación de paz que siente César al estar en su hogar. Estos espacios son parte esencial para entender la mente nostálgica de nuestro protagonista.



LOCACIONES LIMA

En Lima, las locaciones representan la realidad y el presente, pero también son metáforas de la mente de César. Lima es un lugar caótico y poco amigable, lo cual representa un choque cultural para nuestro protagonista. Lima representa esa perdición, ese círculo de violencia en el cual se desarrolla César, esa caída en un mundo de oscuridad sin esperanza.



TEO *NUESTRO DIRECTOR* BELTON

Teo Belton es un director y guionista franco-mexicano que vive en Perú desde hace 15 años. Dirigió 3 cortometrajes de ficción reconocidos internacionalmente: Somnotoscopio, KA y SHEUT. Desde el 2020, realizó 3 cortometrajes documentales también premiados, Diálogo con las plantas, Cumbia's Day y Cuidantsiqmi con el apoyo del Pulitzer Center, National Geographic y la Fundación Wellcome Trust, respectivamente.

Actualmente, está trabajando en el desarrollo de su primer largometraje, Allq'u, premiado por el Ministerio de Cultura de Perú en 2022. Este último ha participado en el Cine Qua Non Lab 2023 (Méjico) y en el Mafiz (Encuentro de co-producción MAFF) del Festival de Málaga 2024 donde además ganó el premio SANFIC LAB, para participar en la sección industria del Festival de Santiago de Chile 2024.

FILMOGRAFÍA

- SOMNOTOSCOPIO (2016, CORTO) - [Ver aquí](#)
- KA (2016, CORTO) - [Ver aquí](#)
- SHEUT (2017, CORTO) - [Ver aquí](#)
- DIÁLOGO CON LAS PLANTAS (2021, CORTO DOCUMENTAL)
- CUIDANTSIQMI: AMOR Y CUIDADO DE LA TIERRA (2022, CORTO DOCUMENTAL) - [Ver aquí](#) (contraseña: love2022)
- UN DÍA DE CUMBIA (2022, CORTO DOCUMENTAL) - [Ver aquí](#) (contraseña: cumbia2022)
- NATIKUMBATÁ: YO VINE PA' VER (2022, CORTO DOCUMENTAL)

MOTIVACIÓN DEL DIRECTOR

César es un hábil luchador del Takanakuy, un antiguo ritual de peleas en los Andes peruanos, que se ve obligado a elegir entre traicionar sus principios al involucrarse en peleas clandestinas, o perder las tierras de sus ancestros. **Este conflicto interno es el eje central de la película**, donde César lucha contra una sociedad que él rechaza pero que al mismo tiempo lo seduce. Los constantes sueños y recuerdos de su pasado en su tierra natal contrastan con su cruda y peligrosa realidad, representada por la urbe que corrompe a sus habitantes.

En mis trabajos anteriores, siempre he sido influenciado por el Realismo Mágico Latinoamericano. "Allq'u" es una extensión de mi visión como director, buscando un camino dentro de esta corriente con elementos sensoriales y místicos que coexisten con lo racional. La mirada de mi personaje es, de alguna manera, **la mirada que siempre he deseado tener**.

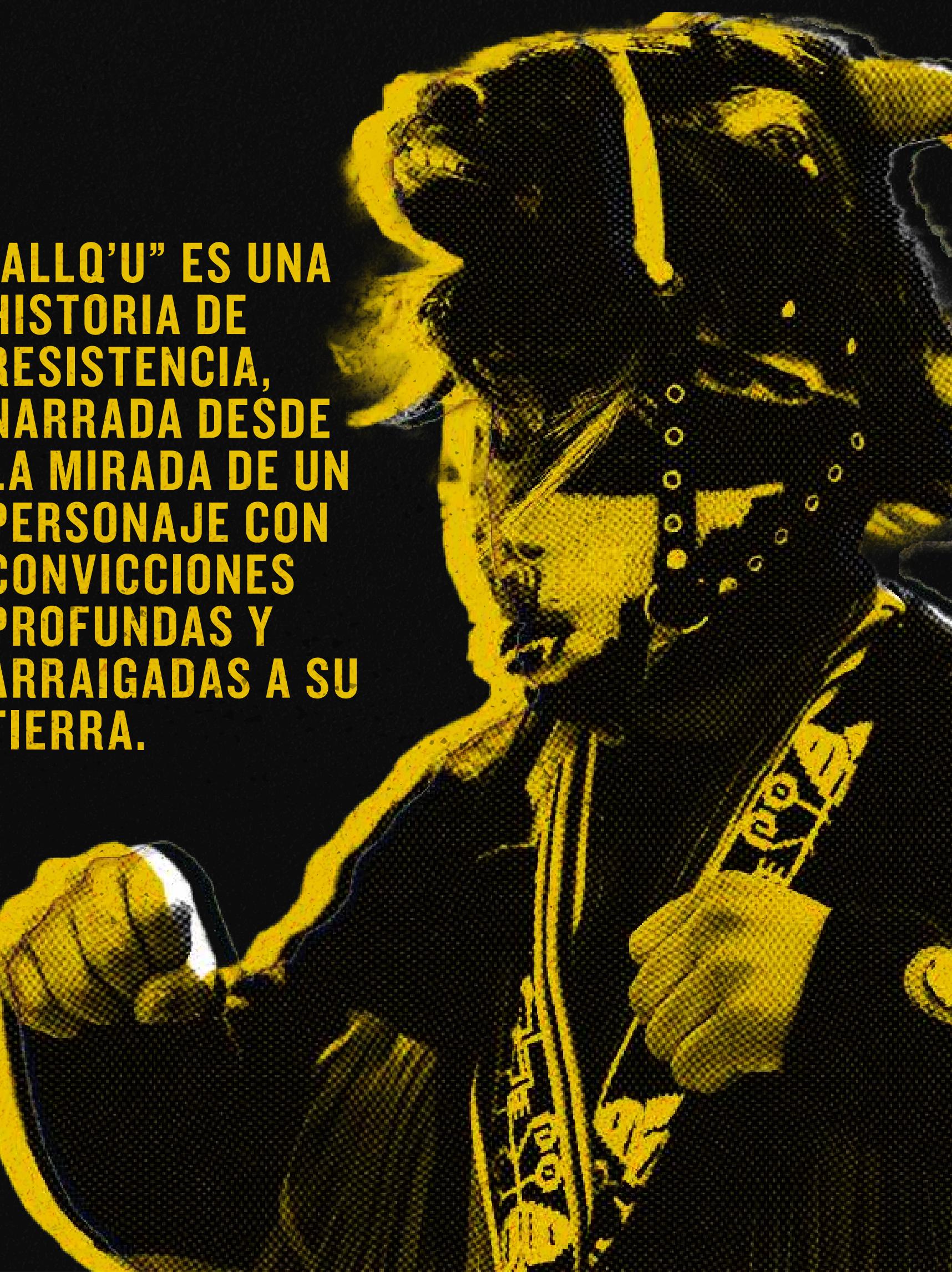
La multiculturalidad ha moldeado mi vida y mi visión como director. Nací y crecí en una pequeña comunidad en Jalisco, de padres franceses. He vivido en varios países, como Colombia, Francia, Argentina y Perú, donde resido desde hace 15 años. Desde entonces, las culturas

nativas siempre me han acompañado. Estos encuentros dirigen mi mirada hacia diversas formas de existir, y no ha sido hasta hace poco que me he dado cuenta de **la falta que me hizo tener ese sentido de pertenencia al crecer**.

Finalmente, "Allq'u", que significa "perro" en Quechua, tiene varios simbolismos. Aunque comienza como un apodo despectivo para el migrante, César, el protagonista, quien luego lo adopta. Sutilmente arraigado a su misticismo andino, recuerda vagamente que el perro es un ser mitológico que cruza al mundo de los muertos, siendo un reflejo de su propio destino. Además, el apodo es también una metáfora que alude a las peleas clandestinas de perros.

Conozco el territorio que estoy describiendo, conozco a las personas que inspiran esta historia y he creado un lazo muy fuerte con ellos. Por eso, quiero revelar las diversas capas de la sociedad peruana que he podido observar y conocer, cuyas complejidades forman parte de la construcción de esta película.

"ALLQ'U" ES UNA HISTORIA DE RESISTENCIA, NARRADA DESDE LA MIRADA DE UN PERSONAJE CON CONVICCIONES PROFUNDAS Y ARRAIGADAS A SU TIERRA.



*NUESTRA
PRODUCTORA*

MACARENA COELLO

Macarena Coello (1992, Lima, Perú) estudió comunicación en la Universidad de Lima y desde que acabó sus estudios en el 2016, se ha dedicado a la producción cinematográfica. Ha producido una extensa variedad de productos audiovisuales: ficción, videoclips, canales de youtube, institucionales, publicidad, entre otros. Entre ellos se encuentran: **5 cortometrajes, 8 mini documentales y su primera película: “El Corazón de la Luna”, la cual fue seleccionada como pre candidata peruana a los premios Oscar 2023.**

A su vez, ha ganado premios del Ministerio de Cultura peruano 4 veces, entre otros reconocimientos nacionales e internacionales. Actualmente también se desempeña como docente y productora audiovisual en la Universidad de Lima.

FILMOGRAFÍA

- SOMNOTOSCOPIO (2016, CORTO)
- KA (2016, CORTO)
- SHEUT (2017, CORTO)
- ROSTROS DEL BICENTENARIO (2021, SERIE DOCUMENTAL)
- EL CORAZÓN DE LA LUNA (2021, LARGO)
- LA RÉSISTANCE (2023, CORTO)
- UNA PEQUEÑA ODISEA (2023, CORTO)





LIMA, 2025